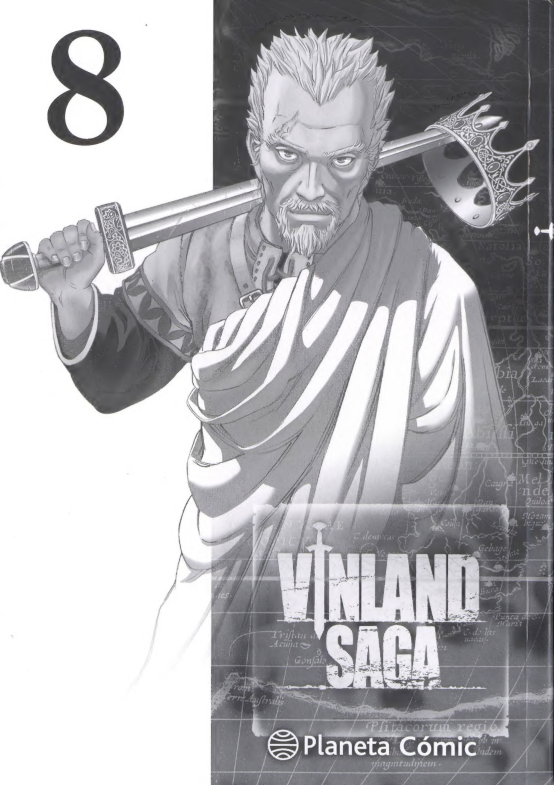

Makoto Yukimura
8
VINLAND SAGA
Planeta Cómic



ÍNDICE


8
VINLAND
SAGA
Planeta Cómic

SE PUDRE EL PINO JOVEN
QUE EN EL PÁRAMO SE ALZA,
CORTEZA Y HOJAS LE FALTAN;
ASÍ ES EL HOMBRE QUE NADIE AMA,
¿PARA QUÉ SEGUIR VIVIENDO?

(EXTRACTO DE *HÁVAMÁL*
-DISCURSO DEL ALTÍSIMO-)

BROOOUMMM


55
ESCLAVOS



CRAAAA
YAAAGH
AAAAAAAAS

GRUOOOOOOOM
ZRRRMMM
¿¡VEIS LOS OTROS BARCOS!?
¡NADA! ¡NOS HEMOS SEPARADO!
¿¡ESTÁIS TODOS BIEN!?
¡¡ARROJAD AL AGUA TODO LO QUE PESE!! ¡¡O NOS HUNDIREMOS!!

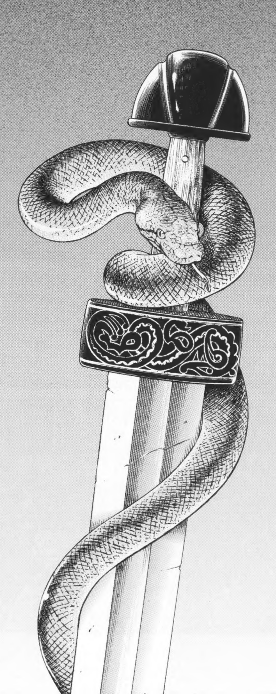
VINLAND SAGA

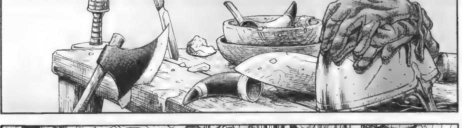
8

MAKOTO
YUKIMURA


Personajes de
VINLAND SAGA
EN AGOSTO DE 1013, EL EJÉRCITO DE VIKINGOS DANESES LIDERADOS POR EL REY SVEND INVADE INGLATERRA Y OCUPA PARTE DE SU TERRITORIO. SVEND INTENTA DESHACERSE DEL SEGUNDO PRÍNCIPE CANUTO, PRIMERO MANDÁNDOLO A LA GUERRA Y LUEGO ENFRENTÁNDOLO AL PODEROSO GENERAL THORKELL, TÍO ABUELO DE THORFINN. SIN EMBARGO, LA ASTUCIA DEL ESTRATEGA ASKELADD DA AL TRASTE CON TODOS SUS INTENTOS. EN ENERO DEL AÑO SIGUIENTE, EN UN ARREBATO, THORKELL DECIDE PASARSE AL BANDO DE CANUTO. AHORA, CON LA INTENCIÓN DE ENFRENTARSE DE TÚ A TÚ A SU PADRE Y TRAS HACERSE CON UN GENERAL Y UN EJÉRCITO PODEROSÍSIMOS, CANUTO PONE RUMBO A YORK.
CANUTO
SEGUNDO PRÍNCIPE DE DINAMARCA. SU PADRE, EL REY SVEND, LE DESPRECIA Y DESEA SU MUERTE.
THORKELL
GENERAL QUE VIVE PARA GUERREAR. ANTERIORMENTE ESTUVO ENFRENTADO A CANUTO, PERO AHORA LIDERA A SUS SOLDADOS COMO VASALLO SUYO.
SVEND
SOBERANO QUE GOBIERNA EL REINO DE DINAMARCA. PLANEA MATAR A CANUTO PARA EVITAR PROBLEMAS SUCESORIOS.
FLÓKI
LUGARTENIENTE DE LOS PODEROSÍSIMOS JOMSVIKINGS. RESPONSABLE DE LLEVAR A TÉRMINO EL ASESINATO DE CANUTO POR ORDEN DEL REY SVEND.
ASKELADD
VETERANO GUERRERO QUE HACE DE CONSEJERO DE CANUTO. BUSCA LA MANERA DE COLOCAR A CANUTO EN EL TRONO.
THORS
PADRE DE THORFINN, AL QUE APODABAN "EL TROLL DE JOM". CAYÓ A MANOS DE ASKELADD PARA PROTEGER A SU HIJO.
THORFINN
CON LA INTENCIÓN DE VENGAR A SU PADRE, ASESINADO POR ASKELADD, ESPERA OPORTUNIDADES PARA BATIRSE EN DUELO CON ÉL.

50 ESTRATAGEMA







PUES LA VERDAD ES QUE NO LO ENTIENDO.
¿POR QUÉ INTENTARON ASESINAR AL PRÍNCIPE?

¿QUÉ ES LO QUE NO ENTIENDES? ES UNA PERSONA IMPORTANTE; ES NORMAL QUE HAYA QUIEN QUIERA MATARLO.
LOS INGLESES, POR EJEMPLO, BIEN QUE PODRÍAN HACERLO.
ESO MISMO; AHÍ ESTÁ.

¿SEGURO QUE ES COSA DE LOS INGLESES?





BUENO, PUES TIENE QUE SER COSA DE ALGUIEN QUE SE BENEFICIE DE LA MUERTE DE CANUTO.

DEJA DE DAR TANTAS VUELTAS A LAS COSAS.

BSSS BSSS

¿Y QUIÉN SERÍA?

SERÁ QUE EL REY ESTÁ TAN PROTEGIDO POR SU GUARDIA QUE NO PODÍAN IR A POR ÉL. TAN FÁCIL COMO ESO, ¿NO?

BSSS

RAAAK

ÑIK

EH.

¿SABÉIS UNA COSA?



DISFRAZARLO DE ESTA FORMA ES IDEAL.

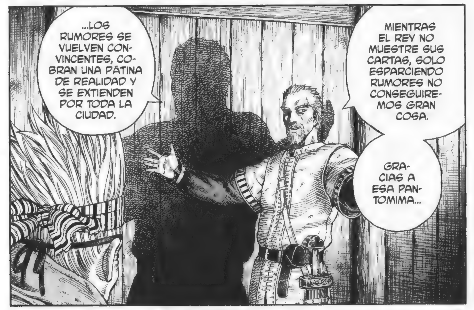
"SIMPLES RUMORES"...

PASÁNDOLES POR LA CARA PRUEBAS IRREFUTABLES SOLO CONSEGUIRÍAMOS ACORRALARLOS DEMASIADO.

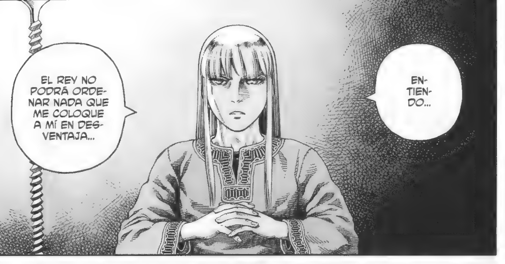
ES MEJOR QUE EL BANDO DEL REY CONSERVE CIERTA SENSACIÓN DE HOLGURA.




¿CONTRATASTE TÚ AL ASESINO?
TÚ TE LO GUISAS Y TÚ TE LO COMES, ¿NO?
PUES SÍ.
¿A QUE FUE UNA GRAN PANTOMIMA?


MIENTRAS EL REY NO MUESTRE SUS CARTAS, SOLO ESPARCIENDO RUMORES NO CONSEGUIREMOS GRAN COSA.
GRACIAS A ESA PANTOMIMA...
...LOS RUMORES SE VUELVEN CONVINCENTES, COBRAN UNA PÁTINA DE REALIDAD Y SE EXTIENDEN POR TODA LA CIUDAD.


EL EJÉRCITO ENTERO SABE QUE HAY UN CONFLICTO POR LA SUCESIÓN ENTRE HARALD, EL PRIMOGÉNITO, Y SU ALTEZA CANUTO.
Y AHORA LLEGA EL RUMOR SOBRE ESTE ASESINATO FALLIDO...
BIEN, CHICOS, ¿CÓMO AFECTARÁ ESTO A LA REUNIÓN DE MAÑANA?


EL REY NO PODRÁ ORDENAR NADA QUE ME COLOQUE A MÍ EN DESVENTAJA...
ENTIENDO...


QUITÁNDOOS A THORKELL O ENVIÁNDONOS A NOSOTROS A TERRITORIOS EN GUERRA INTENSA SOLO CONSEGUIRÍA DAR ALAS A LOS RUMORES.
Y NO PUEDE HACER TAL COSA ANTE SUS GENERALES.
ASÍ ES, ALTEZA.


NO PUEDE PERMITIRSE EL LUJO DE IGNORAR LAS HABLADURÍAS DE SUS SOLDADOS SOBRE ÉL.
Y MENOS SI HABLAN DE "FILICIDIO"...
...
AUNQUE NO LO PAREZCA, LA POPULARIDAD ES MUY IMPORTANTE PARA UN SOBERANO.
Y SU MAJESTAD SVEND ES INTELIGENTE.


ERES RETORCIDAMENTE ASTUTO, ASKELADD.
¿DÓNDE ENSEÑAN ESO TUYO?
LA GUERRA NO SE LIBRA SOLO CON FUERZA BRUTA.
¿A QUE HAS APRENDIDO?
¡BUF, QUÉ SED ME HA ENTRADO
ES DECIR, QUE DURANTE UNA TEMPORADA ES POSIBLE QUE EL REY NO PUEDA INTENTAR NADA.
HA SIDO UNA BUENA ESTRATEGIA PARA GANAR TIEMPO.
MUCHAS GRACIAS.
ESO SÍ...
NO PERMITIRÉ QUE COLOQUES A UN DOBLE MÍO NUNCA MÁS.
¿ESTÁ CLARO, ASKELADD?
SÍ...
LO LAMENTO.

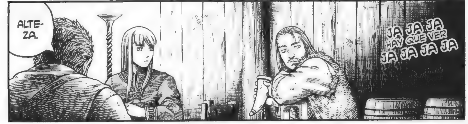

¡UFFF! ¡HAY QUE VER!
¡DON ASKE-LADD, ME DEJA AD-MIRADO!


RAAAAS


JAAA JA JA JA JA
DESDE LUEGO, VA-LE POR UN EJÉRCITO DE 10.000 HOMBRES.
VAYA, GRACIAS
¡ES DIG-NO DE ELO-GIO, ¿VER-DAD, ALTE-ZA?!

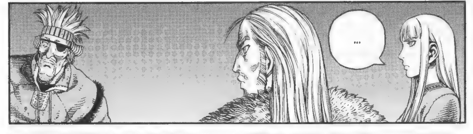

BUENO, COMO VEO QUE MÁS O MENOS YA HEMOS TER-MINADO DE HABLAR...


...ME VOY UN MOMENTO A LAS LE-TRINAS, QUE...


JA JA JA HAY QUE VER JA JA JA JA
ALTE-ZA.


NO DEBERÍA-MOS CON-FIAR EN DON GUN-NAR.
POSI-BLEMEN-TE...
...INFOR-MA BAJO CUERDA A SVEND.





SI FUERA ASÍ LO TENEMOS CRUDO, ¿NO?

LOS OTROS SE VAN A ENTERAR DE LO QUE HEMOS HABLADO.

NO PASA NADA.

SOLO HE DICHO COSAS QUE NO ME IMPORTA QUE SEPAN.

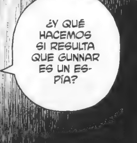
...CON INFLUENCIAS EN AMBOS BANDOS Y QUE PUDIERA PASAR A UNO U OTRO SEGÚN LA SITUACIÓN...

¿NO SERÍA DON GUNNAR CAPAZ DE PENSAR DE ESTA FORMA, DE ACTUAR CON SUPUESTA ASTUCIA?


SI REALMENTE GUNNAR ES UN TOPO, EL BANDO DEL REY SE VA A ENTERAR ESTA MISMA NOCHE DE LO QUE HEMOS HABLADO.
HE HECHO QUE THORFINN LO SIGA PARA ASEGURARNOS.

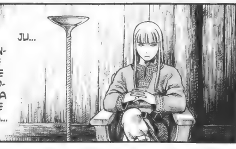

INFORMA DE ESTO INMEDIATAMENTE.
VAMOS.

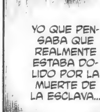

ZAS


¿Y QUÉ HACEMOS SI RESULTA QUE GUNNAR ES UN ESPÍA?


¿LO MATAMOS?




JU...

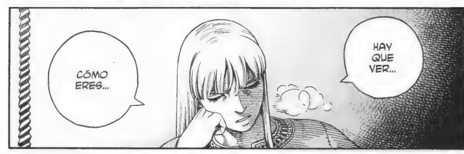

YO QUE PENSABA QUE REALMENTE ESTABA DOLIDO POR LA MUERTE DE LA ESCLAVA...


DEJEMOS A GUNNAR A SUS ANCHAS.
NOS VA DE PERLAS PARA IR PASANDO RECADITOS AL BANDO DE SVEND.


A TRAVÉS DE ÉL HAREMOS QUE EL ENEMIGO SEPA QUE NO DESEAMOS UN ENFRENTAMIENTO A CORTO PLAZO.
SIENDO INFORMACIÓN PROPORCIONADA POR SU ESPÍA, CREERÁN EN ELLA.
Y SE CONFIARÁN.


PARA EVITAR UN ENFRENTAMIENTO INMEDIATO, ES NECESARIO EL ENTENDIMIENTO DE AMBAS PARTES.
Y ASÍ...
...CONCLUYE MI TÁCTICA.


OOOH...


HAY QUE VER...
CÓMO ERES...

YA TENGO GANAS DE VER CÓMO REACCIONA MAÑANA SU MAJESTAD.
JIES...


JA JA JA
¿EN SERIO?
QUÉ FRÍO...

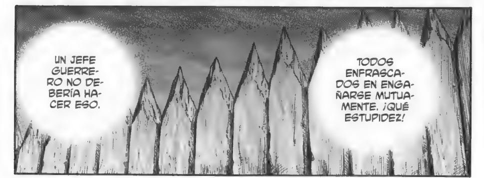

GRMMM
ÑIIIK


ZRAS


GUNNAR ES UN TOPO.
PUES YA ESTÁ.
EH, TÚ
¿QUÉ ESTÁS MIRANDO? ¡LÁRGATE!


¿ESA ES LA CASA DEL REY...?
EL ESBIRRO DE GUNNAR HA ENTRADO AHÍ...

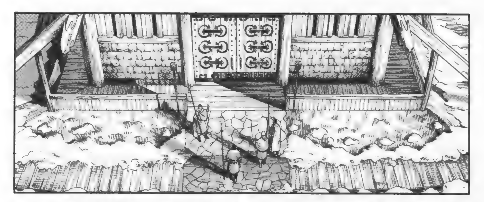
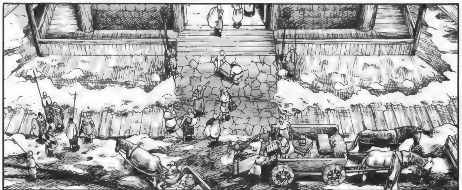

HM.


UN JEFE GUERRERO NO DEBERÍA HACER ESO.
TODOS ENFRASCADOS EN ENGAÑARSE MUTUAMENTE. ¡QUÉ ESTUPIDEZ!

CAPÍTULO 50 FIN

51 ERROR DE CÁLCULO

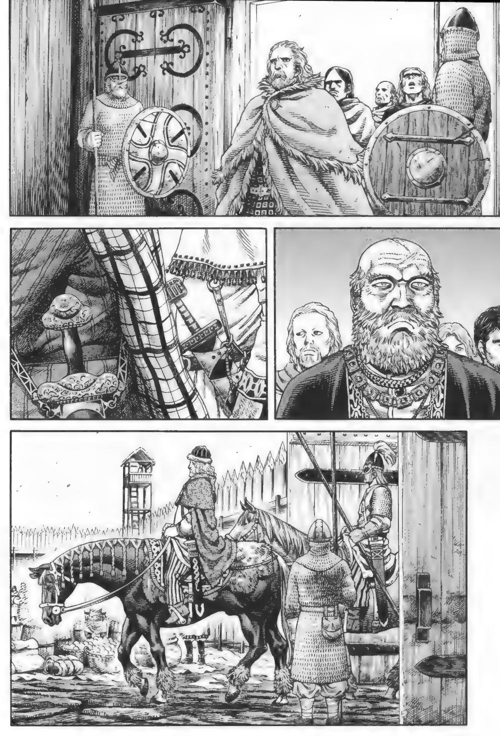


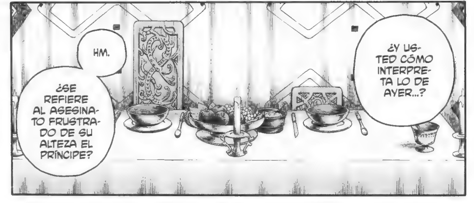






¿QUÉ LLEVAS AHÍ?
ER... PUES VINO...


HAY MUCHOS SOLDADOS.
PUES CLARO, COMO QUE HOY SE VAN A REUNIR MUCHOS GERIFALTES EN ESTA CASA.
OOOH... ¿Y ESTO SE LO VAN A COMER ELLOS?
QUÉ SUERTE TIENE LA GENTE IMPORTANTE, QUE PUEDE COMER A GUSTO...




¿Y USTED CÓMO INTERPRETA LO DE AYER...?
HM.
¿SE REFIERE AL ASESINATO FRUSTRADO DE SU ALTEZA EL PRÍNCIPE?

SIENTO DECIRLO DE ESTA FORMA, PERO... NO SE PUEDEN DESCARTAR LOS RUMORES ASÍ COMO ASÍ.

SU MAJESTAD YA TIENE UNA EDAD Y EMPIEZA A SER HORA DE DECANTARSE POR UN SUCESOR.

CIERTAMENTE.

PARECE CLARO QUE ESTÁ MÁS INCLINADO A QUE SEA SU ALTEZA HARALD POR ENCIMA DE SU ALTEZA CANUTO...

LO QUE NO GUSTARÁ A LOS DEL BANDO DE CANUTO, CLARO.

NO LO DIGA TAN ALTO, QUE DE MOMENTO SON SOLO HABLADURÍAS.

HABRÁ QUE REPLANTEARSE LAS POSTURAS...

NO CREA.

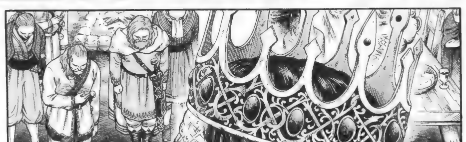
EL MISMÍSIMO DON THORKELL SE HA SUMADO AL BANDO DE CANUTO: CREO QUE COMPENSA, Y CON CRECES, LA PÉRDIDA DE RAGNAR.

ESE HOMBRE NO SABE DE POLÍTICA.

NO ESTÁ A LA ALTURA DEL RANGO DE SU ALTEZA CANUTO.




¡TODOS EN PIE!
¡PREPARADOS PARA RECIBIR A SU MAJESTAD Y A SU ALTEZA!



¡¡OOOOH!!

¡¡QUÉ MONTÓN DE COMIDA!!

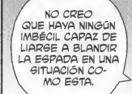



¿DÓNDE SE HA METIDO THORFINN, ASKELADD?
AH.
PUES SE HA EMPEÑADO EN QUE NO QUERÍA ENTRAR EN ESTA MANSIÓN Y SE HA QUEDADO FUERA.


ÑUUUM

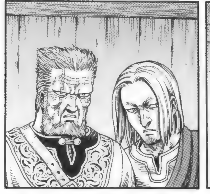

BAH.
CONMIGO QUE NO CUENTEN.


BUENO, NO DEBÉIS TEMER POR VUESTRA SEGURIDAD.


NO CREO QUE HAYA NINGÚN IMBÉCIL CAPAZ DE LIARSE A BLANDIR LA ESPADA EN UNA SITUACIÓN COMO ESTA.









EL ANHELO QUE ATESORAMOS DURANTE TANTOS AÑOS SE HA CUMPLIDO Y POR FIN INGLATERRA ESTÁ BAJO MI CONTROL.

ESTE MAGNÍFICO DÍA HA LLEGADO GRACIAS A VUESTROS ESFUERZOS.


POR OTRA PARTE...
...MI VIEJO AMIGO THORKELL Y MI HIJO CANUTO HAN PODIDO REGRESAR TAMBIÉN A MI LADO GRACIAS A LA PROTECCIÓN DE LOS DIOSES.
AAAHM
NO QUEPO EN MÍ DE GOZO.


BIENVENIDO DE VUELTA.


ESTOY MUY CONTENTO, PADRE.
ÑUG


ÜOOOOOH




DE ENTRE LOS NUEVOS TERRITORIOS, PONGO EN TUS MANOS EL GOBIERNO DE MERCIA.
HAGAMOS JUNTOS DE ESTA TIERRA UN PAÍS EJEMPLAR.


THORKELL, TE PIDO QUE AYUDES A MI HIJO.
TE LO RUEGO.
ESTO ESTÁ BUENO, ¿QUÉ SERÁ?
VALE.


¡MERCIA...!
BLA...
¡LE HA DADO A SU ALTEZA CANUTO EL TERRITORIO MÁS RICO DE TODA INGLATERRA...!
VAYA...
BSSS...



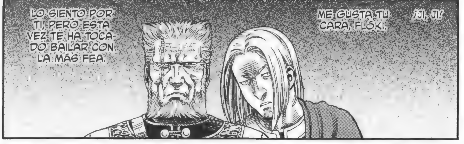


CON ESA TIERRA, IRLANDA...

...TENEMOS CUENTAS PENDIENTES DESDE QUE EL ARROGANTE CAPITOSTE NATIVO, BRIAN BORU, PUSO EN GRAVES APUROS AL ANTERIOR REY HARALD...


¡¡PO-
DE-
MOS
GA-
NAR!!





ESTA DISPUTA LA CONTROLO YO.

Y TODAS LAS PIEZAS ESTÁN EN EL TABLERO.

¡PUEDO LOGRARLO!


ESO SÍ, COMPAÑEROS.
DEBO COMUNICAROS QUE EN ESTAS TIERRAS TODAVÍA QUEDAN ELEMENTOS IRREVERENTES QUE NO SON TEMEROSOS DEL REY.




NO UNA, SINO DOS VECES HAN RECHAZADO A MENSAJEROS ENVIADOS POR MÍ. A VASALLOS MÍOS.


SI RESULTA QUE ALLÍ ESTÁN GERMINANDO POSIBLES AMENAZAS PARA LA ESTABILIDAD DE LOS NUEVOS TERRITORIOS...
...TENDREMOS QUE INVERTIR TODAS NUESTRAS FUERZAS EN ARRANCARLAS.

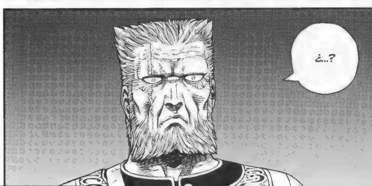


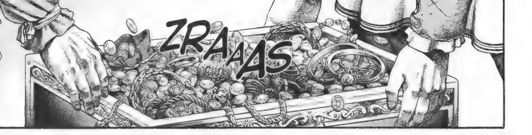
ME REFIERO A GALES.

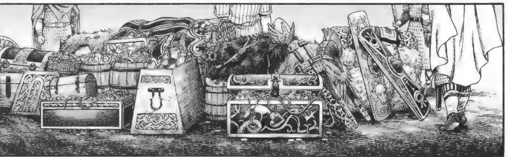
VAMOS A DEJARLE CLARO A LA GENTE DE ESAS TIERRAS CUÁN INMENSO PUEDE SER EL PODER DE UN VERDADERO REY.











A CONTI-NUACIÓN, EL SEÑOR DE SLES-VIG.

IVAR, HIJO DE ERIK, PRESÉN-TATE.


EN RECO-
NOCIMIENTO
A TUS MÉRITOS
EN LA BATALLA,
SU MAJESTAD
TE OTORGA
PLATA Y TIE-
RRAS.
ACÉP-
TALAS
CON GRA-
TITUD.


PERO LE
HA CAM-
BIADO LA
CARA AL
OÍR LO DE
GALES.
PUES
ACTÚA CO-
MO SI NO
SUPIERA
NADA.
HA SI-
DO UN
INSTAN-
TE SOLA-
MENTE.


HM...
ES POSI-
BLE QUE EN
GALES RESIDA
ALGUNA CLAVE
PARA HACERNOS
CON ALGUNA DE-
BILIDAD SUYA.
HAY QUE
TENERLO
EN CUEN-
TA.


¡ESTOY
EXPRESAN-
DO MI GRATI-
TUD HACIA LOS
DIOSES DE LA
COSECHA,
¿VALE?!
CÁ-
LLA-
TE
DEJA YA
DE COMER
A DOS CARRI-
LLOS, QUE
QUEDA MUY
MAL.

¿QUIERES HACERTE AÚN MÁS GRANDE? DESDE LUEGO...
¡¡MIERDA...!!
¿¡QUÉ DEMONIOS SIGNIFICA ESTO, MALDITO REY SVEND!?





¡¡PIENSA!! ¡NO HAY TIEMPO! ¿¡QUÉ SE PUEDE HACER ANTES DE QUE LLEGUE LA PRIMAVERA!?

HACER QUE EL PRÍNCIPE INICIE UNA REBELIÓN...

NO, AÚN NO. LA DIFERENCIA DE FUERZAS ES DEMASIADO GRANDE TODAVÍA. Y GALES VA A SER EL PRINCIPAL CAMPO DE BATALLA.

¡UN ENFRENTAMIENTO POR LAS ARMAS QUEDA DESCARTADO!

Y NECESITO TIEMPO PARA CONSEGUIR QUE VARIOS GENERALES SE PASEN A NUESTRO BANDO...

ADEMÁS, LOS MATONES DEL REY INTENTARÍAN ATENTAR CONTRA EL PRÍNCIPE APROVECHANDO LA CONFUSIÓN.

¿¡NO SE PODRÍA PROVOCAR DE NUEVO A LOS INGLESES, O ALGO ASÍ!?

¡ME CAGO EN TODO! LAS ÚNICAS FUERZAS CON LAS QUE DE VERDAD PUEDO CONTAR SON LOS 500 HOMBRES DE THORKELL.


HA DICHO GALES, ¿NO?
ÑUM
¿NO FUE ALLÍ ADONDE HUISTEIS CUANDO OS ESTÁBAMOS PERSIGUIENDO NOSOTROS?


¿QUÉ TRUCO USASTE, POR CIERTO?
¿CÓMO ES POSIBLE QUE LOS GALESES SE PRESTARAN A AYUDAR A UNOS DANESES?


ÑAM ÑAM


LA CARNE, PÓNMELA BIEN HECHA
AHÍ ESTÁ LA TUMBA DE MI MADRE...

ESA ES MI TIERRA NATAL.

MI PATRIA.






LO SIENTO, OYE.
¿AH, SÍ?
PUES VAYA, FÍJATE.


HM.


NO ENTIENDO POR QUÉ SIEMPRE SE ME AGOTA LA SUERTE EN EL MOMENTO DECISIVO...
DESDE LUEGO...


NO LE DIGAS A NADIE LO QUE TE ACABO DE COMENTAR, THORKELL.
CLAC
DON ASKELADD, HIJO DE OLAF, VASALLO DE SU ALTEZA CANUTO.
TU PRESENCIA ES REQUERIDA.

¿CÓMO PROTEJO A MI PAÍS DE ESTOS BÁRBAROS...?

¿Y AHORA QUÉ?

EN FIN...

NO CREO QUE ESTÉ TRANQUILO PRECISAMENTE.

ESTE TIPO TIENE ALGÚN TIPO DE VÍNCULO CON GALES.

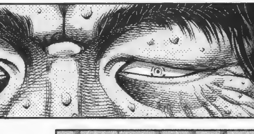
ASKELADD...



ME HAN CONTADO QUE HAS LUCHADO CON AHÍNCO POR CANUTO.
ACEPTA MI GRATITUD.











MAJESTAD.

DISCULPAD MI OSADÍA AL PREGUNTAROS SI DE VERAS CREÉIS...

...QUE UNA EXPEDICIÓN A GALES ES LA MEJOR OPCIÓN.

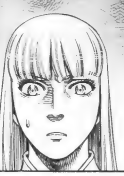


CAPÍTULO 51 FIN


52
EL RETORNO
DEL HÉROE



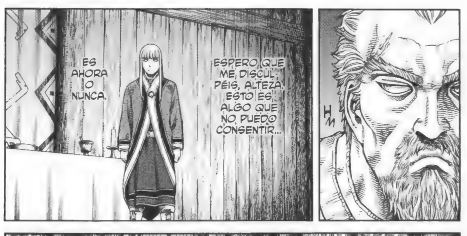

CREO QUE ATACAR GALES LA PRÓXIMA PRIMAVERA...
...REPORTARÍA ESCASOS BENEFICIOS AL EJÉRCITO DANÉS.
RECONSIDERADLO, SI LO CREÉIS CONVENIENTE.


¿¡PERO QUÉ DICES, ASKELADD!?
TU ESTRATEGIA ORIENTADA A EVITAR FRICCIONES CON EL REY DURANTE UNA TEMPORADA HABÍA FUNCIONADO.
¿¡Y AHORA ESTÁS DANDO AL TRASTE CON ELLA CON TUS PROPIAS MANOS!?


¿DE VERAS ES TAN IMPORTANTE PARA TI LA TIERRA DE GALES?


¿ESE ES ASKELADD?
BSSS...
ME SUENA.
SÍ, HOMBRE, HACE AÑOS SOLÍA ANDAR CON EL SEÑOR FLÓKI...
BSSS
AH, AHORA QUE LO DICES...


EXPRESAR SU DISCONFORMIDAD ANTE LA AUTORIDAD, CARA A CARA...
DESDE LUEGO, TIENE AGALLAS.


ES AHORA O NUNCA.
ESPERO QUE ME DISCULPÉIS, ALTEZA. ESTO ES ALGO QUE NO PUEDO CONSENTIR...
HM


EL REY SVEND QUIERE QUEDAR BIEN ANTE LOS CAPITOSTES REGIONALES.
ES CUESTIÓN DE APROVECHAR ESO PARA INTENTAR CONSEGUIR UN HUECO DESDE EL QUE FRENAR LA INVASIÓN DE GALES.


EXPRESA TUS PENSAMIENTOS.
ESCUCHAR FORMA PARTE DE LOS DEBERES DE UN REY.


FÍJATE, ¿LO VES? QUEDANDO BIEN.
MUCHÍSIMAS GRACIAS.
HAY DOS MOTIVOS POR LOS QUE ME HE DECIDIDO A HABLAR.
EL PRIMERO...
EL DESGASTE DE LOS EJÉRCITOS DE LOS NUEVOS TERRITORIOS INGLESES Y DINAMARCA.
HEMOS ESTADO LUCHANDO DURANTE 10 LARGOS AÑOS CONTRA EL EJÉRCITO INGLÉS. EL PAÍS Y SUS GENTES ESTÁN AGOTADOS.
LOS QUE ESTÁN AQUÍ PRESENTES HAN PERDIDO NUMEROSOS HOMBRES, ESTOY SEGURO DE ELLO.
OPINO QUE LO PRIMERO ES ASENTARSE EN LAS NUEVAS TIERRAS Y AFANARSE EN RECUPERARSE DE LOS DAÑOS.

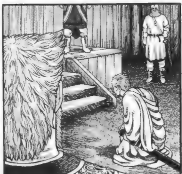
EL SEGUNDO...

...ES QUE GALES ES UN PAÍS DE OROGRAFÍA ABRUPTA Y, A RAÍZ DE ELLO, DE ESCASOS RECURSOS.




BS SS
BIEN DICHO
BS SS BS
AJÁ AJÁ


HMMM, SE DEFIENDE ATACANDO.
PRETENDE CONSEGUIR APOYOS ERIGIÉNDOSE EN PORTAVOZ DE LOS GERIFALTES.




NO ES UNA INVASIÓN, SINO UN CASTIGO.
RESULTA ESENCIAL QUE NADIE QUE OSE DESOBEDECER A SU MAJESTAD CAMPE A SUS ANCHAS. NO TE CREAS LO QUE NO ES.
SI ESTO ES LO QUE OS PREOCUPA...


JA JA
HAY QUE VER LA LABIA QUE TIENE.

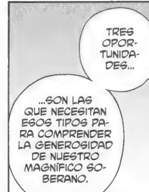
...ENVIADME A MÍ COMO MENSAJERO. TENGO CONFIANZA EN MIS DOTES DE COMUNICADOR.

CONVENCERÉ A LOS GALESES DE QUE OS RINDAN RESPETO Y VASALLAJE, MAJESTAD.







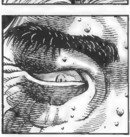

TRES OPORTUNIDADES...
...SON LAS QUE NECESITAN ESOS TIPOS PARA COMPRENDER LA GENEROSIDAD DE NUESTRO MAGNÍFICO SOBERANO.


SI SEGURO QUE ENVIÓ A LOS OTROS MENSAJEROS PARA CONSEGUIR UNA EXCUSA PARA ATACAR...
¿Y ME SALE CON ESTAS?


ESPERO QUE TENGÁIS A BIEN CONSIDERAR MIS PALABRAS.


HE OSADO INTERVENIR POR EL BIEN DE LA MORAL Y LA GALLARDÍA DE SU MAJESTAD Y DE NUESTRO EJÉRCITO.







GRISH

ÑIIIK

!




BSSS



A ESTO LO LLAMO YO UN VASALLO FIEL.



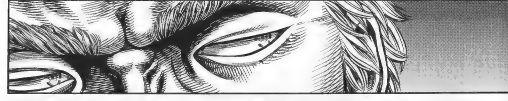

NO HAY MAYOR TESORO PARA UN SOBERANO QUE UN BUEN CONSEJO.
NUNCA TEMAS COMENTARME NADA. TENDRÉ EN CONSIDERACIÓN TUS PALABRAS A LA HORA DE TOMAR MIS DECISIONES.
AHORA PUEDES PONERTE EN PIE.

ME COLMA DE ALEGRÍA COMPROBAR QUE TENGO A HOMBRES TAN VALIENTES Y FIELES...
...EN MI EJÉRCITO.
QUÉ ABURRIDO
TSK
NO MEREZCO TALES PALABRAS.
ZUS...

BsSs

O GALES O CANUTO.

ELIGE.



FRANCAMENTE, LA EXPEDICIÓN A GALES ME DA LO MISMO.

NO SERÍA MÁS QUE UNA GUERRA PARA NO TENER OCIOSOS A MIS SOLDADOS MIENTRAS PREPARAMOS LA INVASIÓN DE IRLANDA.

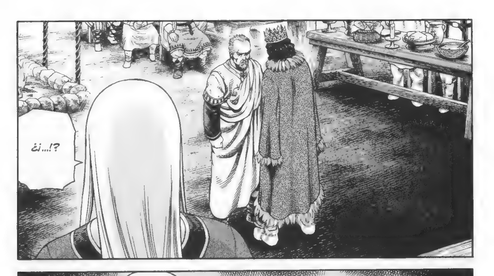
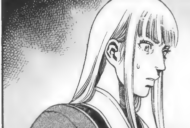
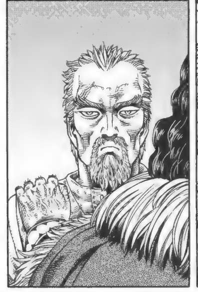
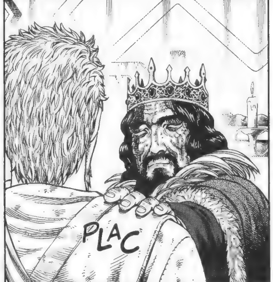
TRÁEME LA CABEZA DE CANUTO.

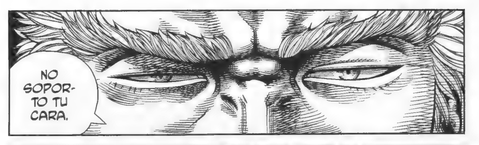
SI LO HACES, DEJARÉ EN PAZ A GALES.








¿¡...!?

¿Qué te ha dicho, Askeladd?
¿Qué ha sido esa expresión que ha durado un abrir y cerrar de ojos...?


PLAC


NO SOPORTO TU CARA.


ME PARECE UN INSULTO QUE HAYA UNA CORONA REPOSANDO...
...SOBRE SEMEJANTE JETA.



¿EH?



LO HABREMOS ENTENDIDO MAL.
JA, JA... QUÉ VA.
ES... ¿ESO SE LO HA DICHO AL REY...?



VAMOS A VER...
¿QUÉ ES LO QUE...?


¡HE DICHO QUE EL ORO Y LOS BRILLANTES NO PEGAN CON UN PALETO TAN FEO COMO TÚ!


¿TAMBIÉN ESTÁS SORDO? VIEJO DE MIERDA.

NO TIENES ROSTRO DE REY.



BZING...
ZIING

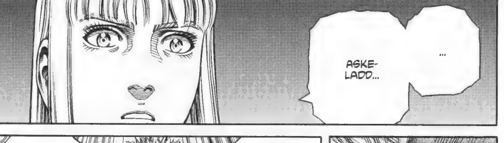
NO OS MOVÁIS, GUARDIAS.


TENGO AL REY AL ALCANCE DE MI ES-PADA.
ZIIING...
¡¡...!!

¡PERO BUENO!
¿¡EH!?
GLUC...
¿¡EN SERIO!?
BLA






...
ASKE-
LADD...


¡¡DES-
GRA-
CIA-
DO!!
¡¡LO
TENÍA-
MOS A
HUE-
VO!!
ÑUUUGH


PAAAM


¡EL REY SVEND ERA MI PES---!
ES... ¡¡ESPERA!!
¡NO TE MUEVAS, THORKELL!


NO... NO PODEMOS PERMITIR QUE LE OCURRA NADA A SU MAJESTAD.
¡ASKELADD NO ESTÁ BIEN! ¡NO LO PONGAMOS NERVIOSO!
¿¡EH!?

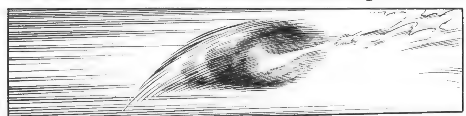

GUARDA TU ESPADA, ASKELADD...
PERDONARÉ TU FALTA DE RESPETO.
MALDITA SEA...
ME HABÍA ACERCADO DEMASIADO...
ZRIS...


¿PERDONAR? NO TE LO TENGAS TAN CREÍDO, BÁRBARO DE MIERDA.
POR LO QUE LE HAS HECHO A MI CLAN Y A MI PUEBLO...
...MERECERÍAS MORIR MIL VECES.


ES MI ÚLTIMA ADVERTENCIA.
ENVAINA TU ESPADA...
ASKELADD.


ESE ES UN APODO.
SI QUIERES TE DIGO MI VERDADERO NOMBRE, EL QUE ME PUSO MI MADRE.


LUCIUS ARTORIUS CASTUS.
POR LINA-JE, YO SOY EL SOBE-RANO QUE DEBE GO-BERNAR LA TIERRA DE BRITANIA.

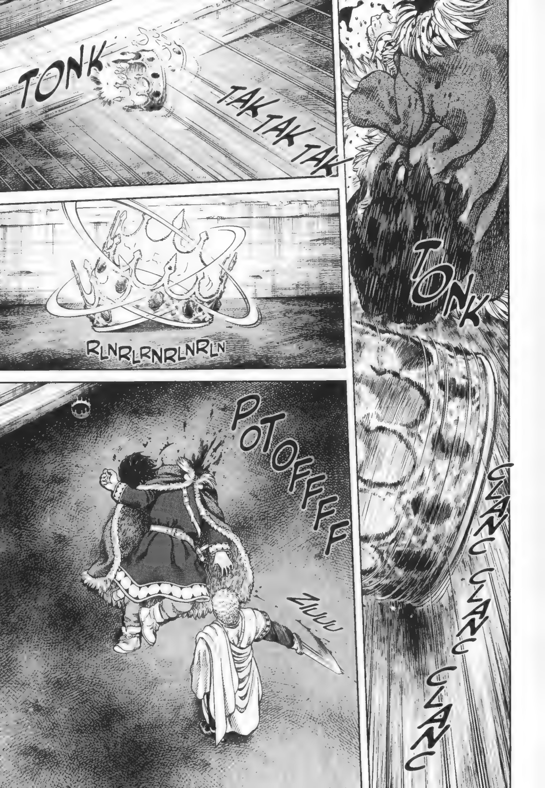

FIUUU...


CLANC

¡¡AHORA, SOLDA-DOS!!
TAP TAP







TONK
TONK
TAK TAK TAK
RLNRLRNRLNRLN
CLANC CLANC CLANC
POTOFFFFFF
ZIUUU

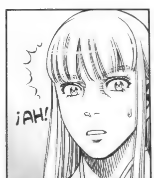


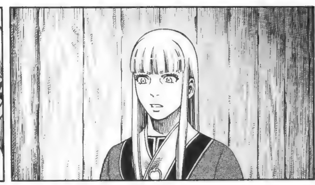
¡JE!

QUÉ A GUSTO ME HE QUEDADO.











TE ESTARÉ SIEMPRE AGRADECIDO...

¡ASKELADD!



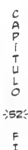
A... ¡A POR É---!

¡¡A POR ÉL, MIS SOLDADOOOOOS!!

UOOOOOOH

¡¡ESTE HOMBRE ES UN MAGNICIDA!! ¡¡HA MATADO AL REY!!

¡¡ACABAD CON ÉL AHORA MISMO!!





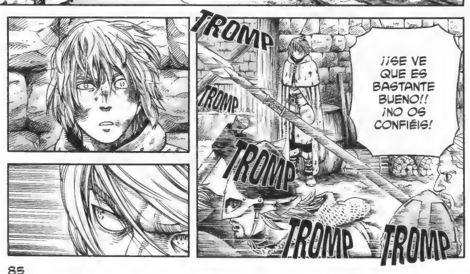

53
LA IRA DEL REY DE BRITA

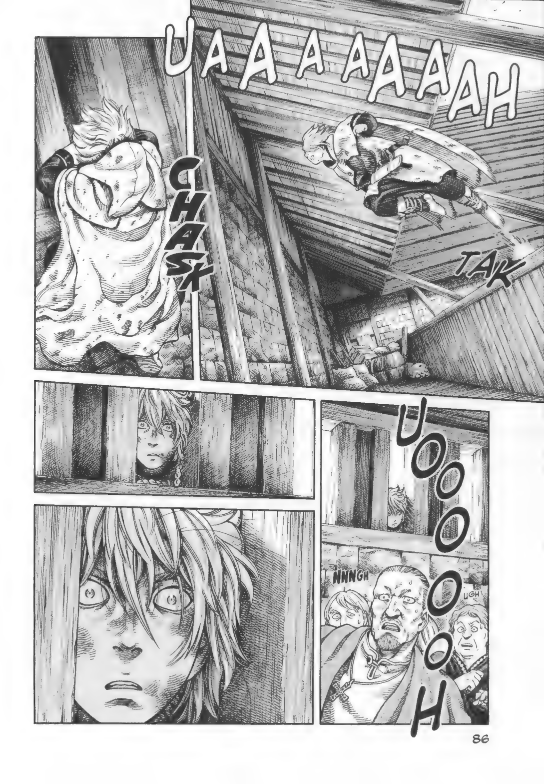
POM
UOOOOH
GRAAAS
YAAAUGH
AAAGH

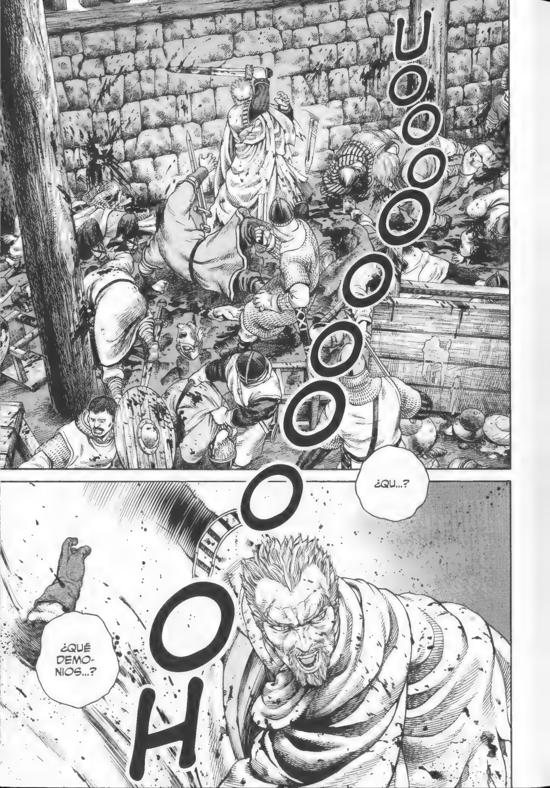


TROMP
TROMP
¡DEPRISA!
BAAAM
TROMP
PLAM PLAM

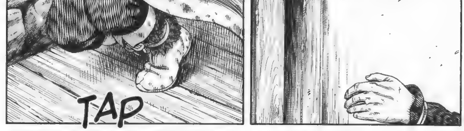





UAAAAAAAH
CHASK
TAK
UOOOOOOOH
NNNGH
UGH


UOOOOOOOOOOOOOOH
¿QU...?
¿QUÉ DEMO-NIOS...?





ZRAAAS

¿¡¡SE PUEDE SABER QUÉ COÑO ESTÁ HACIENDO ESE IMBÉCIL!!?

DAAASH

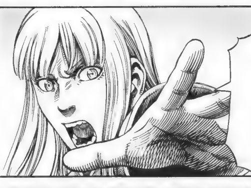

TUUUNCH
ZRAAAS
TUUUNCH

¡JA!
¡JA!
¡JA!
¡JA!
¡JA!

¿¡QUÉ OCURRE!? ¡¡VAMOS, QUE DÉ UN PASO EL PRÓXIMO QUE QUIERA MORIR!!

¡¡A VER QUIÉN ES EL VALIENTE QUE INTENTA MATAR AL MISMÍSIMO REY DE BRITANIA!!

UOOOOOOOH
¡¡NO OS ACOBARDÉIS!! ¡¡A POR ÉL!!
¡¡ACORRALADLO!! ¡¡ÉL ES SOLO UNO!!







ZIIIs
FIU
TUM TAM TUUUM
ZIIIUUU




UAAAAAH
SALGAN POR AQUÍ, SEÑORES GOBERNANTES.
¡AAAH! ¡PERO BUENO, NO EMPUJÉIS!
AYAYAY
UEGH
¿¡POR QUÉ NO AVANZÁIS!? ¡DEPRISA!
¡NO ME PISES!
¿¡QUÉ HACÉIS!? ¡¡DESATRANCAD LA PUERTA DE UNA VEZ!!
AH... ¡AHORA MISMO!
ÑIEEEEK
GRIIIK
¡¡AL ATAQUEEEEEE!!
¿¡DÓNDE ESTÁN LOS BANDIDOOOOOS!?
UAAAH
TROMP
TROMP
¡¡NO EMPUJÉEEEEIS!!
TROMP
TROMP
YAAAGH
TROMP
¡¡IMBÉCILEEES!!
TROMP
GYEEEH
TROMP
YAAAH


¡AAAU!
UAAAH
¡FUERA!
¡¡YO NO ME APARTO, IMBÉCIL!!
¡¡APAR-TAD, COÑO!!
¡¡DEJAD-ME EN-TRAR!!


¡¡ASKELAAAAAAAD!!

TUUUNCH


UOOOOOOOH


ZRUUUS
UOOOO


AGUANTA, THORKELL.
TODAVÍA NO TE TOCA.
OH
¡MEEEE DAAAA IGUAAAAAL! ¡COOOO-ÑO!


¡¡ESE CABRÓN SE HA VUELTO LOCO!!
¿¡SABES LO QUE MÁS ME DESAGRADA!? ¡QUE ME QUITEN LAS PRESAS! ¡ME CABREA QUE NO VEAS!

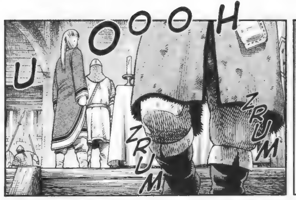

NO SE HA VUELTO LOCO.
ES UNA PANTOMIMA.

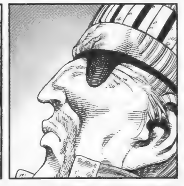
O YO O GALES.

LO ÚNICO QUE HA HECHO ES ELEGIR LA MANERA MÁS EFICAZ DE SALVARNOS A LOS DOS.

FINGE QUE HA PERDIDO LA CORDURA PARA QUE EL CRIMEN DE MATAR AL REY RECAIGA SOLO SOBRE ÉL.

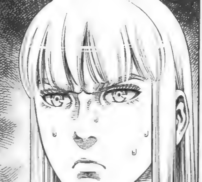



UOOOH
ZRUM
ZRUM




THOR-KELL.
A MÍ NO ME MIRES.
YO PASO.
ÑIIIK
TUMP


ESE GUSANO ES TU SUBORDINADO.
ES EL DUEÑO QUIEN DEBE ENCARGARSE DE SU PERRO.
ÑAM





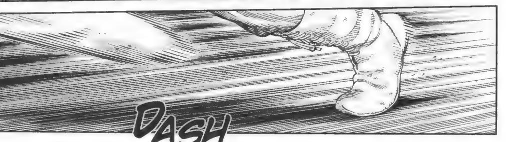
JA JA JA JA JA JA JA JA JA JA

¿¡QUÉ PASA!? ¿¡ESTO ES TODO, DANESES!?

¿¡NO HAY NADIE CON UN POCO DE SANGRE EN LAS VENAS!?

UUUH...

GUAAAAH



¡¡ASKELAAAAAAADD!!
TAP TAP TAP TAP
GRIIIIIIIIINK
¡¡CABRÓN...!! ¿ERES CONSCIENTE DE LO QUE HAS HECHO!?
¡¡HAS MATADO AL REY!!


¡¡HIJO... DE...!!

NO SÉ QUÉ ESTÁS DICIENDO, FLÓKI.
SIGO VIVITO Y COLEANDO, ¿NO LO VES?

GRIIIIIIIIIIIK
¡¡POR TU CULPA VOLVERÁ A ARDER EL FUEGO DE LA GUERRA EN INGLATERRA CUANDO SOLO QUEDABAN RESCOLDOS!!
¡¡HABRÁ QUE EMPEZAR DE CERO OTRA VEZ!!
¡¡Y TODO POR TU CULPA!!

HM, ¿TANTA RABIA TE DA QUE HAYAN ACABADO CON TU ESCUDO PROTECTOR?
DESDE LUEGO, LOS MEDIOCRES NO SABÉIS PENSAR MÁS ALLÁ DE VUESTRO PROPIO BENEFICIO INDIVIDUAL.
¡¡CÁLLATE!! ¿¡QUIÉN TE HAS CREÍDO QUE ERES!?
¡¡ERES EL HIJO DE UNA ESCLAVA!!

GRUUK

GRUUUUUUUUUUUUUUUUK

¡¡ASÍ NO SE LE HABLA A UN REY, DES-GRACIA-DOOOOOOO!!

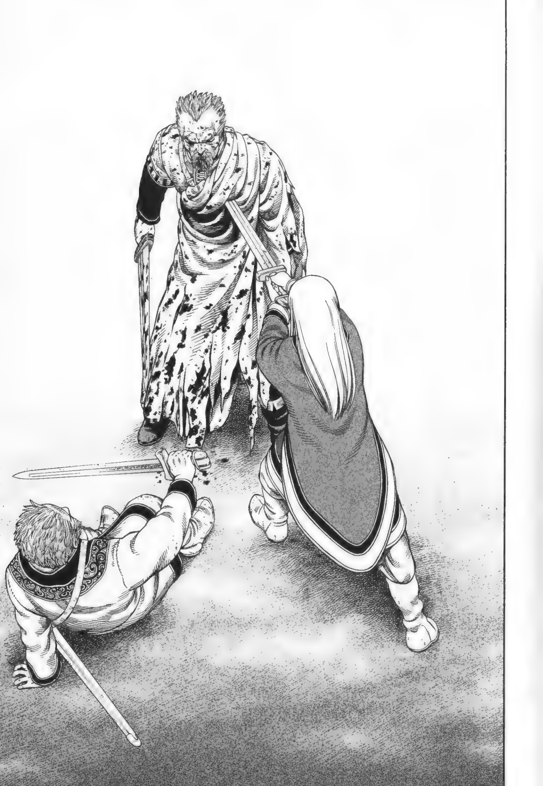
¡NGH!

GRUUUUUUUUUUUUUUUUK

¡¡VA-MOOOOS, ARRO-DÍLLA-TEEEEEEE!!


JA
¡TE VOY A CONCEDER EL GRAN HONOR DE BESAR MIS BOTAS!
¡¡Y LUEGO MORIRÁS!!
JA JA JA JA JA
FLAAAAAS
¡¡ASKELAAAAAAAAADD!!
TAP TAP
TAP
TAP


¡¡NO TE ACERQUES, THORFINN!!
PUFFF





CAPÍTULO 53 FIN

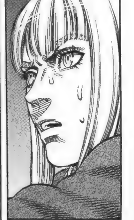

54
END OF THE PROLOGUE

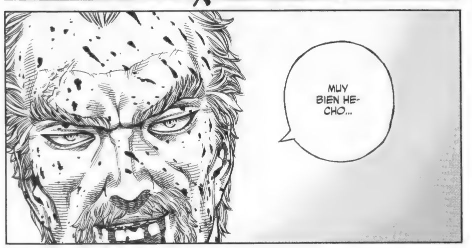

...

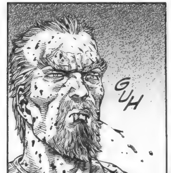

AGH
ARF


ÑUG
¿EH, PRÍNCI-PE?
¿ES LA PRIMERA VEZ QUE LE CLAVAS LA ESPADA A ALGUIEN?


ZRRRUUUK




MUY BIEN HE-CHO...


GUH


AL...
AL-TE-ZA...


ZRAAAGH


GRUGH...



ZAAAS

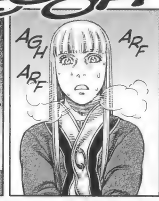

EH...
ASK...



UOOOOOOOOOOH
¡¡SU ALTEZA EN PERSONA HA ACABADO CON ÉL!!
¡¡EL PRÍNCIPE CANUTO HA VENGADO LA MUERTE DE SU PADRE EL REY!!







ESTE MOMENTO ES VITAL, ALTEZA.

MANTENTE BIEN ERGUIDO.



¡¡MIERDA!! ¡¡AH!! ¡¡ME CAGO EN TODO!!

¿¡CÓMO SE TE OCURRE DEJAR QUE TE PINCHEN AHÍ, CABRÓN!?

¡¡VAMOS, CALVOROTAS!! ¡¡LEVÁNTATE!! ¡YA TE CURARÉ DESPUÉS!

¡ES THORFINN KARLSEFNI!

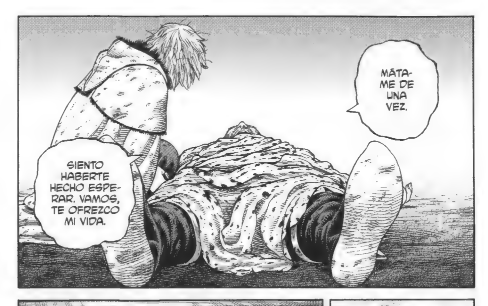
¿¡ESTE!?

¡¡AHORA VÁMONOS DE AQUÍ!!

TSK...

NO GRITES TANTO... TAN CERCA DE MI OREJA...

DÉJAME DESCANSAR UN POCO.


MÁTAME DE UNA VEZ.
SIENTO HABERTE HECHO ESPERAR. VAMOS, TE OFREZCO MI VIDA.


EN TODO CASO... YA LA HE USADO HASTA EL FINAL.
NO LAMENTO NI ECHO NADA DE MENOS.


MÁTAME.
¿O NO SOMOS ENEMIGOS TÚ Y YO?


¿VAS... A MORIR...?
¿TÚ...? ES BROMA, ¿NO...?


ES-PABI-LA.
NO HAY TIEMPO...
UUUGGGH


ÑUG
¿POR QUIÉN ME HAS TOMADO...?


GRUSH
¡¡YA SABES QUE ESTO NO DEBERÍA SER ASÍ!!
¡¡TÚ Y YO TENÍAMOS QUE ZANJAR LO NUESTRO!!
¡¡NO DE ESTA FORMAAAAA!!



¡¡SOY YO QUIEN DEBE ACABAR CONTIGO!!



A PARTIR DE AHORA...

...CUANDO YO MUERA...

¿QUÉ PIENSAS HACER, THORFINN?







PASA PÁGINA DE UNA VEZ.

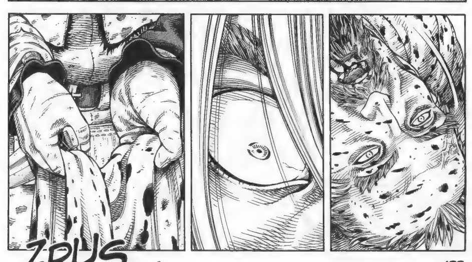
NO TE QUEDES INDEFINIDAMENTE... EN ESTE SITIO DE MIERDA...

AVANZA...

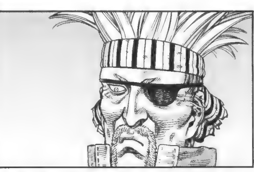

MÁS ALLÁ DEL MUNDO AL QUE FUE THORS...
TÚ ERES SU HIJO: VE.
ESTA VA A SER TU VERDADERA... LUCHA...

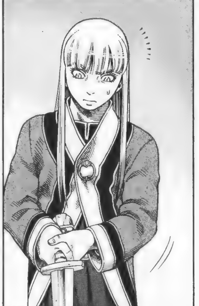
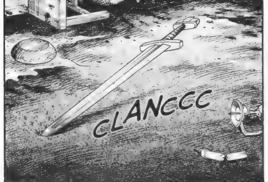



CON-
VIÉRTETE
EN UN GUE-
RRERO DE
VERDAD...
HIJO...
DE
THORS...

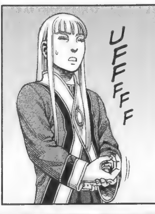

ZRUS...


POTOF


NGH...
GRKKK


CLANCCC





NO VOY A PEDIRTE QUE ME PERDONES, THORFINN.

LO QUE HE HECHO HA SIDO A CAMBIO DEL CRIMEN IGNOMINIOSO QUE HA COMETIDO AL ASESINAR A SU MAJESTAD EN UN ATAQUE DE LOCURA.




ESO SÍ...
NO CREO QUE, TRAS LO OCURRIDO, TE QUEDEN GANAS DE SERVIR A MIS ÓRDENES.
ERES LIBRE DE IR ADONDE QUIERAS.


GRUH...


!!


ZRAAAS


AAAAAAAAAH
PUUUM
CLANC
UOOOOH
¡UAAAH! ¡ESTO ES DEMASIADO!
¡¡MATADLO!!
¡¡HA ATACADO A SU ALTEZA!!
¡ES OTRO MALDITO REBELDE!


¡¡BASTA!!


¡¡NO LO MATÉIS!! ¡¡NO ME HA HECHO NADA!!
¡¡ÉL NO ES COMO ASKELADD!!


¿EN LA CARA?
BUF
POR ESO NO SE VA A MORIR, NO.
¡DEJAD QUE OS CURE, ALTEZA...!
DÉJAME.
MI HERIDA NO ES NADA.


ES UN PEQUEÑO PRECIO A PAGAR...


GRUSH...
ZAZAAAS...


MARCHAOS, SOLDADOS.
NO MATÉIS A ESTE CHICO.


¡OH, NO...! TODOS LOS SOLDADOS ESTÁN OBEDECIENDO LA ORDEN DEL PRÍNCIPE...
SI ESTO SIGUE ASÍ, SE VA A HACER CON EL CONTROL DEL EJÉRCITO.

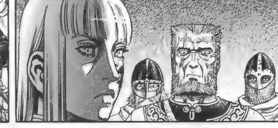



ALTEZA.
NO PODEMOS INDULTAR A ESE TIPO.
EN NOMBRE DE LA AUTORIDAD DE LA FAMILIA REAL DANESA, HAY QUE AJUSTICIARLO.


NO HE DICHO NADA DE INDULTOS.
YO MISMO DECIDIRÉ DESPUÉS QUÉ HACER CON THORFINN.
TSK
NO TE METAS DONDE NO TE LLAMAN.


LLEVÁOSLO.
SÍ, SEÑOR.
ID A LA SALA DEL FONDO A DESCANSAR.
DEBEN VEROS ESA HERIDA.
YO ME OCUPARÉ DE LOS DETALLES AQUÍ: PODÉIS DEJAR ESO EN MIS MANOS, ME ENCARGARÉ DE TODO.


FLÓ-KI.
UNA VEZ FALLECIDO EL *ANTERIOR REY*, ¿QUIÉN CREES QUE DEBE TOMAR EL MANDO GENERAL DEL EJÉRCITO EN EL FRENTE DE INGLATERRA?



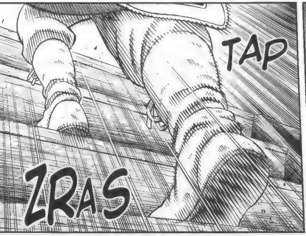

BLA
BSSS
UAH
VAYA...


¿QUÉ TE PASA? HABLA.
¿QUIÉN TIENE EL MANDO?
TAP
TAP


NGH...


ZRAS









ESCU-
CHAD-
ME TO-
DOS.

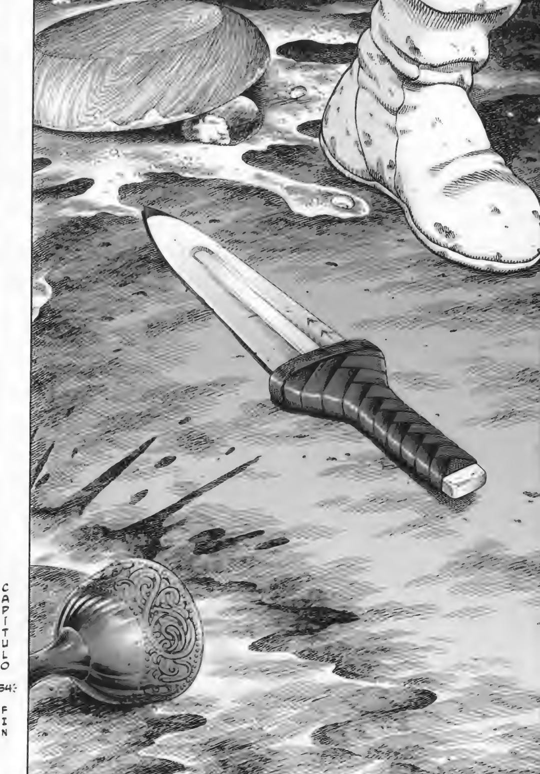

EL ANTERIOR REY, SU MAJESTAD SVEND, YA NO ESTÁ ENTRE NOSOTROS.
¡A PARTIR DE HOY, YO, CANUTO, ASUMIRÉ LAS FUNCIONES DE GOBIERNO DE INGLATERRA Y EL MANDO DE TODAS LAS TROPAS!

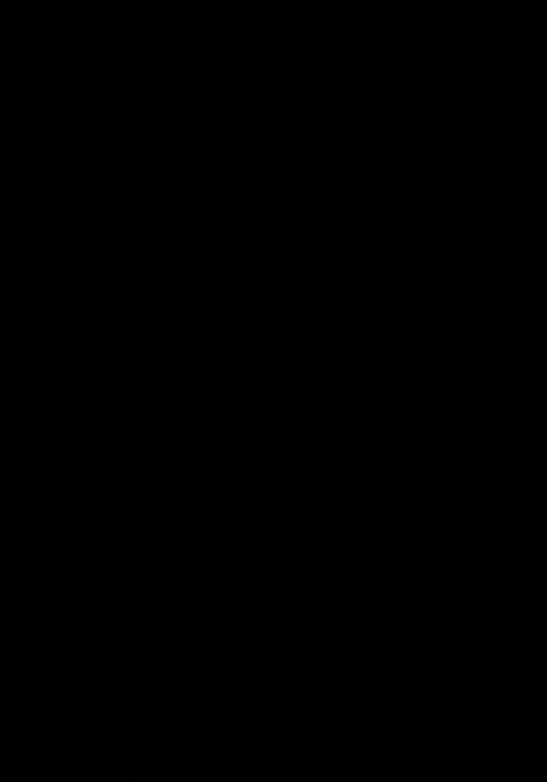

CHAS
ZAAA
CHAS
FRUSSS
FRAS...
LA EXPEDICIÓN DE CASTIGO A GALES NO SE PRODUCIRÁ.
CUANDO CORRA LA NOTICIA DE LA MUERTE DEL REY, ES PREVISIBLE QUE LOS REDUCTOS DEL EJÉRCITO INGLÉS QUE QUEDAN EN PIE INTENTEN UNA CONTRAOFENSIVA.
Y NUESTRAS TROPAS DEBEN ESTAR PREPARADAS PARA ELLO.
DEJAREMOS PARA MÁS ADELANTE LOS DETALLES Y LA CONTINUACIÓN DEL OTORGAMIENTO DE RECOMPENSAS.
EL FUNERAL POR EL ANTERIOR REY SE CELEBRARÁ DENTRO DE DOS DÍAS.
¡AHORA, PODÉIS IROS!


¡VAMOS, EN PIE!
ZRRRSSSSSS
¡AAH!
¡AAAAAH!
...!
...


AAA-
AAAH-
AAAH,
AAAH.
AAAH-
AAAH-
AAAH.


AAAH.
AH.
AH.
AH.
AH.


CAPITULO
54
FIN







¡¡EEEEH!! ¡¡SEÑORES!!
¡¡VENGA, POR FAVOR!!
DRRRRRRRMMMMMMMM
¡CREO QUE ESTA ESTÁ ENFERMA!
¡ESTÁ TEMBLANDO COMO UNA HOJA! ¿¡QUÉ HACEMOS!?
¿¡QUÉ!? ¿¡CÓMO DICES!?
¡¡QUE ESTÁ ENFERMA!! ¡¡EEEEENFEEERMAAAAAA!!
FRAAAAAAAASH
¡¡AH, MIERDA!!
NO ME JODAS.
¿¡TENÍA QUE SER JUSTO AHORA!?


FR AAAAAAAAAS
COMO NO SABEMOS SU IDIOMA, HEMOS TARDADO EN DARNOS CUENTA.
TIENE MUCHA FIEBRE.
COFF


HAY OTROS QUE ESTÁN TOSIENDO TAMBIÉN.
¿HAY ALGUNA MEDICI...?
UNA, DOS Y...

¿EH?

¡¿EH!?


¡MALDITA SEA! ¡140 ONZAS DE PLATA POR LA BORDA!
¿¡PERO QUÉ HACE!? ¡¡ESO ES HORRIBLE!!
DRRRMMM
UF, QUÉ DESPERDICIO.


ÑUG
ABRE LA BOCA.
AGGGH
BIEN, NO LA TIENES IRRITADA.
¿TIENES ESCALOFRÍOS?
¿FIEBRE?


TOMAD UNAS PIELES. ¡ENVOLVEOS EN ELLAS Y PROCURAD NO COGER FRÍO!
¡EL QUE TENGA FRÍO, QUE SE TOME UN TRAGO DE ESTO! ¿¡ENTENDIDO!?


¡SOIS MERCANCÍA IMPORTANTE QUE NOS HA COSTADO UN BUEN DINERO!
¡¡NO PODÉIS PONEROS ENFERMOS SIN PERMISO DE VUESTRO AMO!!


PROCURAD ESTAR BIEN AL MENOS HASTA QUE PASÉIS A MANOS DE VUESTROS COMPRADORES.
¿¡QUEDA CLARO, ESCLAVOS!?


ZRAAAAAS


AL CONVERTIRME EN UNO DE ELLOS PUDE COMPROBARLO CON MIS PROPIOS OJOS.
EN REALIDAD, LOS ESCLAVOS NO SOMOS DIFERENTES DE LAS VACAS O LOS CERDOS.




ES CIERTO QUE NO NOS MATAN PORQUE SÍ: AL FIN Y AL CABO, LOS COMPRADORES PAGAN UN BUEN DINERO POR NOSOTROS.
ESO SÍ...
NO SOMOS LIBRES DE VIVIR NI DE MORIR A NUESTRO ANTOJO.


Y AHORA YO ME HE CONVERTIDO EN UNO DE ELLOS.



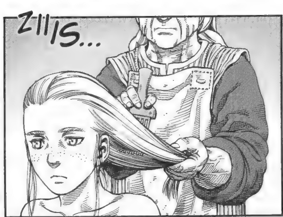


¡VAMOS, COMED A GUSTO!
¡Y BEBED ALCOHOL, ES OBLIGATORIO PARA TENER MEJOR COLOR DE CARA! ¡PERO SIN PASAROS!
ÑAM
GLUG
¡QUÉ RICO!
GRUMPF
ÑAM



¡LAVAOS BIEN, DE PIES A CABEZA! ¡ESPECIALMENTE LA CABEZA!
PLASH
¡QUÉ FRÍA!
PONEOS DE DOS EN DOS Y QUITAOS LOS PIOJOS MUTUAMENTE.









PERO SI NOS PASAMOS LUEGO LOS COMPRADORES VIENEN QUEJÁNDOSE.

¿QUÉ MÁS DA ESO?

A LOS CLIENTES DE HOY YA NO LOS VOLVEREMOS A VER NUNCA MÁS.


NO PUEDO QUEJARME, SEA COMO SEA EL CLIENTE.
EL QUE HOY PAGUE POR MÍ SERÁ MI AMO.
TÚ, LEVANTA LA BARBILLA.

¿QUÉ LE PARECEN?
EN CUESTIÓN DE MUJERES, HOY TENGO UN GÉNERO ESPECIALMENTE BUENO: NINGUNA DE ELLAS HA PASADO POR UN EMBARAZO.

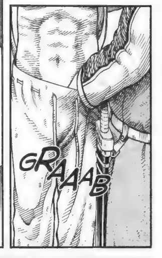

NO NECESITO MUJERES.
SINO HOMBRES JÓVENES.


¿ENTIENDES MI IDIOMA?
A VER, DÉJAME VER TU CUERPO.
HM...


UUUURRRRRRRGH
IH...
ZRIIH


UUUURRR RRRRGHHHH
ZRIS ZRIS
CHEP CHEP
¿CÓMO TE LLAMAS?
AH... EHM... E-EINAR, SEÑOR...
¿CUÁNTOS AÑOS TIENES?
CR... CREO QUE UNOS 20...
CHAS
¿HAS ESTADO ENFERMO ALGUNA VEZ?
PLAP PLAP
N-N-NO... NO, SEÑOR...


¡¡ -------- !!


GRAAAB


HM... NO ESTÁ MAL.
¿TIENES ALGUNO UN POCO MÁS GUAPO DE CARA?
ER, BUENO, A VER ESTE...


¡AH!
AAAH, VAYA, CONQUE QUERÍA ESO...
PLAS


TENGO UNO IDEAL PARA UNA PERSONA COMO US-TED...
PFAAAH
ARF
ARF
AGH
IIIH
¿AH, SÍ? MIRA QUÉ BIEN.



ZRAAAS

ESCAPÉ DOS O TRES VECES.

AL NO ESTAR ATADO, CREÍA QUE HUIR SERÍA SENCILLO.

Y SIN EMBARGO...



...CUANDO LO INTENTÉ, NO ME FUE BIEN.




COCOOOC
¡¡AL LA-DRÓOOO OOON!!
UAAAAAAAAAAH
¡VEN AQUÍ, MOCO-SO!
¡AHÍ ESTÁ!
¡A POR ÉL!
¡NO ES-CAPA-RÁS!
TROC
TROC


EH, EINAR.




VEO QUE TODAVÍA NO LO HAS ENTENDIDO.




POFFF

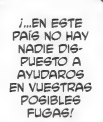
¡¡ESCUCHAD MUY BIEN, ESCLAVOS!!

¡NI SE OS OCURRA INTENTAR COSAS INÚTILES! ¡POR MUCHO QUE HUYÁIS, NO TENÉIS ADÓNDE IR!

¡VUESTRAS TIERRAS NATALES ESTÁN MÁS ALLÁ DEL MAR! ¡MUCHO MÁS ALLÁ! ¡POR MUCHO QUE LO INTENTÉIS, NO PODRÉIS VOLVER A ELLAS POR VUESTROS PROPIOS MEDIOS!

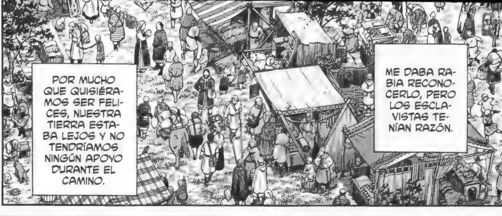
¡Y, NATURALMENTE...!








¡PROCURAD QUE OS COMPRE UN BUEN AMO Y TRABAJAD PARA ÉL CON TODO VUESTRO AHÍNCO!
¡PODRÉIS COMER MUCHO MEJOR QUE HUYENDO Y CONVIRTIÉNDOOS EN PORDIOSEROS, OS LO ASEGURO!
¡PENSAD MUY BIEN QUÉ OS CONVIENE MÁS ANTES DE EMBARCAROS EN AVENTURAS!
TRABAJA COMO ES DEBIDO, GÁNATE EL FAVOR DE TU DUEÑO Y ALGÚN DÍA TE HARÁ LIBRE.
¿¡HA QUEDADO CLARO, EINAR!?
30 LATIGAZOS.
CON MUCHO GUSTO.
PLAAACH
GUAAAH
ZRAAAAAACH
GAAAAAGH


POR MUCHO QUE QUISIÉRAMOS SER FELICES, NUESTRA TIERRA ESTABA LEJOS Y NO TENDRÍAMOS NINGÚN APOYO DURANTE EL CAMINO.
ME DABA RABIA RECONOCERLO, PERO LOS ESCLAVISTAS TENÍAN RAZÓN.


JA JA JA
BLA
BLA


SI ME DEJABA DOMAR, AL MENOS NO ME MORIRÍA DE HAMBRE.
CADA VEZ ME IBA CONVENCIENDO MÁS DE ELLO.


UFFF...

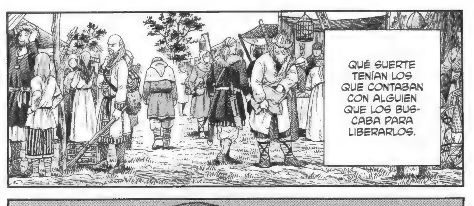


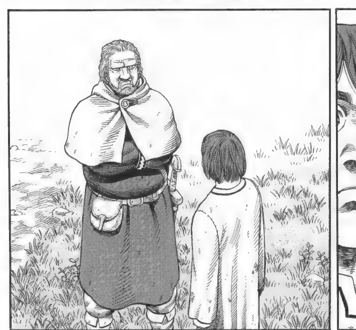
¡¡ES QUE NI DE LEJOS, VAMOS!!
¡¡NI ES RUBIO NI ES BAJITO!!
¿EEEH? AHORA QUE LO DICE, PUES ES VERDAD...






¿SABES TÚ ALGO, TAL VEZ? ¿ME OYES?
¡SE SUPONE QUE THORFINN FUE VENDIDO EN ESTA POBLACIÓN!
UFFF...
SIENTO LAS MOLESTIAS...
PARA NADA, HOMBRE.
SI ALGUNA VEZ NECESITA UN ESCLAVO, AQUÍ ESTAMOS.
HM.
NO LO VA A ENCONTRAR.
PERO ¿TIENE DINERO ESE VIEJO?


QUÉ SUERTE TENÍAN LOS QUE CONTABAN CON ALGUIEN QUE LOS BUSCABA PARA LIBERARLOS.





¿ENTIENDES MI IDIOMA?
A VER, ENSÉÑAME LOS DIENTES.


...
GRUB


HM.


ÑUG
HM.


¿CÓMO TE LLAMAS?
EINAR.
¿DÓNDE ESTABAS Y QUÉ HACÍAS ANTES?
EN EL NORTE DE INGLATERRA; CULTIVABA EL CAMPO.



FUI UN POCO CARO: UN POCO MÁS QUE DOS TERNERAS.



ESTE SEÑOR, LLAMADO KETIL, PASÓ A SER MI AMO.

AL MENOS ME TRATARÍA MEJOR QUE A LAS VACAS.

ZROOOOOOH



LLEGUÉ A LA GRANJA DEL SEÑOR KETIL HACIA FINALES DE JUNIO.
EN UN SITIO DE DINAMARCA LLAMADO JUTLANDIA.




TODOS LOS DE LA CASA ESTÁN TRABAJANDO AHORA; YA TE LOS PRESENTARÉ A LA HORA DE LA CENA.
CLOP
SÍ, MI AMO.
CLOP


¡EINAR!
VEN, VAMOS.


MIRA, ESTAS SON MIS TIERRAS DE CULTIVO.





ZAAAS...
IM...
...PRESIONANTE...
¿TODO ESTO...?
SÍ.
ES MI TRIGO.


JA, JA... QUÉ LUJO PREOCUPARME POR ESTO, ¿NO?
PRONTO TOCARÁ COSECHARLO, Y EN LA CASA NO SOMOS SUFICIENTES PARA TANTO TRABAJO.
HE COMPRADO A UN EXCELENTE ALIADO.
CLOP
CLOP
Y CREO QUE LA COSECHA AUMENTARÁ AÚN MÁS CUANDO PLANTEMOS ESTE INVIERNO.
HM...
¿EH...?
PERO NO CREO QUE YO SOLO PUEDA HACER AUMENTAR ALGO ASÍ...
ER... ES UN HONOR QUE CONFÍE TANTO EN MÍ...
NO, HOMBRE, NO ME REFERÍA A TI.
AH.
JA, JA...





ZRAS

CHAAAAAAAAAAS

CHAAAAAS

CHAAAAAC

CHAAAAAS








ES UN FUTURO...
...CAMPO DE CULTIVO DE TRIGO.


NO ME LO PODÍA CREER.
CON LA DE CAMPOS QUE TENÍA, ¿PRETENDÍA ABRIR MÁS?
...


¡THORFINN! ¡SOY YO!


?
¿THORFINN?


¿EH...?
ESE NOMBRE ME SUENA DE ALGO...
FRAS FRAS FRAS





...ASÍ FUE COMO NOS CONOCIMOS THORFINN Y YO.

EL CASO ES QUE...

CAPÍTULO 55 FIN



EINAR.

THOR-FINN.

A PAR-TIR DE HOY SERÉIS AMI-GOS.

AHORA SALU-DAOS.

OS DARÉ EL MISMO TRABAJO Y DEBERÉIS COLABO-RAR.

SUR DE LA PENÍNSULA
DE JUTLANDIA, DINAMARCA
HACIENDA DE KETIL
FINALES DE JUNIO DE 1015


HOLA...
ENCANTADO... THORFINN.
¿ES UN NIÑO...? NO, QUE TIENE BARBA.
ES PEQUEÑO...
HM.
OS CONTARÉ EN QUÉ CONSISTE VUESTRA TAREA.
ESTE BOSQUE ME PERTENECE.
Y VOY...
...A PRESTÁROSLO A VOSOTROS DOS.





LA LIBERTAD...

¿¡PODREMOS SER LIBRES...!?


SÍ, ESO ES.
CONSEGUID LA LIBERTAD POR VUESTROS PROPIOS MEDIOS.
SEGÚN CUÁNTO OS ESFORCÉIS, PODRÍAIS INCLUSO CONSEGUIRLA EN EL PLAZO DE TRES AÑOS.


DIVIDIRÉIS LOS INGRESOS EN PARTES IGUALES.
ESPERARÉ HASTA LA PRIMERA COSECHA PARA COBRAR EL ALQUILER.

MU... ¡¡MUCHÍSIMAS GRACIAS!! ¡¡ME ESFORZARÉ MUCHO!!
¡OOOH!
HM, HM, JA, JA, JA...


SI TENÉIS ALGÚN PROBLEMA O PREGUNTA, DIRIGÍOS A PATEL.
LLEVA MUCHOS AÑOS A MI SERVICIO Y CONOCE AL DEDILLO LA HACIENDA.


MUCHO GUSTO.
YO CONSEGUÍ SER LIBRE DE LA MISMA FORMA.
OS RESULTARÁ DURO ADAPTAROS A UNA TIERRA EXTRAÑA, PERO OS PIDO QUE OS ESFORCÉIS.


¡¡SÍ, SÍ!! ¡¡LO DARÉ TODO!! ¡¡TODO!!
HM, EN FIN, HOY DEDÍCATE A OBSERVAR A THORFINN.
ESTARÁS CANSADO POR EL LARGO VIAJE.


SÍ... MI SE-ÑOR.


TRATA BIEN A EI-NAR, THOR-FINN.
¿ESTA-MOS?


¡¡MU-CHAS GRA-CIAS!!
¡ME ESFORZARÉ!
CLOP CLOP

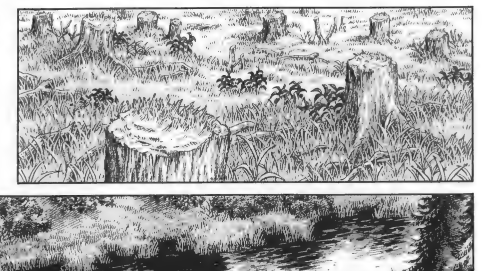

OYE, OYE, EL AMO ES...
¿EH?
FRAS FRAS FRAS FRAS




¡OYE, THOR-FINN!
¿¡NO TE PARECE QUE EL AMO ES UNA EXCELEN-TE PERSO-NA!?


NO SABÍA QUE ESTO PO-DRÍA SER. ¿ES NORMAL EN DI-NAMARCA?
EN MI PAÍS TAMBIÉN HABÍA ESCLA-VOS, PERO LO ERAN PARA SIEMPRE.
PENSA-BA QUE ME ESPERARÍA UN DESTINO PA-RECIDO.


AH, YO SOY DEL NOR-TE DE INGLA-TERRA, ¿SA-BES?
¿Y TÚ?
DE ISLAN-DIA...
¡OOOH! ¡DE ISLAN-DIA!
EHM... ¿DÓNDE ESTÁ ESO...?



¡OOOH!


PÍO PÍO
¡IMPRE-SIONANTE! YA HAS DESPEJA-DO BASTANTE TERRENO.
¿CUÁN-TO FALTA MÁS O ME-NOS?
PÍO PÍO PÍO

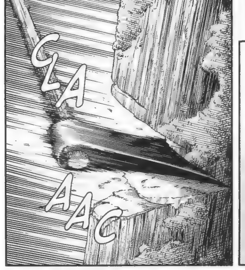

TODO ESTE LADO.


¿ESTE LADO?
¿VES EL RÍO AHÍ?


PUES DEL RÍO HACIA ES-TE LADO, TODO.

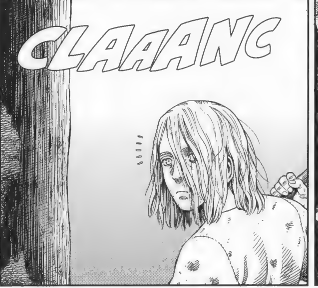



¿FALTA BASTANTE, ENTONCES?
SÍ.


CLA
AAC

ZAS


EHM
CLAAANC

CLAAAANC
...

CLAAANC

ZUK

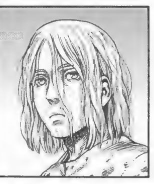
NGH.
UGH.
NO SALE
¿EH?








SE TRATA DE ECHAR LOS TRONCOS AL RÍO PARA TRANSPORTARLOS.
YA VEO
EMPIEZA CON OTRO ÁRBOL MÁS SEPARADO.
Y PROCURA TALARLOS PERPENDICULARMENTE AL RÍO.




CLA
AANC




TAK
TAK
TAK
TAK
TAK


OYE, ¿CÓMO VA AQUÍ LO DEL ALMUERZO?
¡QUÉ HAMBRE TENGO!
¡NUOOOOOOOOOOGH!
CREC
CREC


¿¡AH, SÍ!? ¡QUÉ BIEN!
¿HAY QUE IR A BUSCARLO A ALGÚN LADO?


LO HAY...
CREC
CREC


¿¡EEEH!? ¿¡EN SERIO!?
¡VAYA, ESTO ESTÁ MUY BIEN MONTADO!


FRAS
NO.
DENTRO DE POCO LO TRAERÁN LOS "EMPLEADOS".


JA JA JA
¡VENGA YA! ¿EN SERIO?
QUE SÍ, QUE SÍ
¡OH!


¡LA COMIDA!
SON ELLOS, ¿VERDAD, THORFINN?



QUE TE DIGO QUE SÍ, QUE ERES EL ÚNICO QUE NO SE LA HA TIRADO.
¡UAAAH! NO TENÍA NI IDEA.
PUES NADA, IRÉ ESTA NOCHE A VER.


¡OH!
ANDA, ¿NO ES ESE EL NUEVO QUE DICEN QUE HA LLEGADO?
AH, PUES DIRÍA QUE SÍ.
JA, JA, JA... QUÉ CARA DE TONTO.
TIENE CARA DE ESCLAVO.


MU... MUCHO GUSTO, SOY...
SÍ, YA LO SABEMOS. EL NUEVO ESCLAVO, ¿NO?
YA NOS HEMOS ENTERADO.


HM.


¿QUÉ ES ESTO...?
VUESTRA COMIDA, ¿QUÉ VA A SER?




¿¡EH!?
¿¡SOLO ESTO!?


ESTO... ¿ES PARA LOS DOS?
ER, NO... QUEJARME NO...
PERO ES QUE... ¿¿EH!?


PERO BUENO...
¿ENCIMA TE VAS A QUEJAR?


A VER.
¿ES TU PRIMERA VEZ TRABAJANDO COMO ESCLAVO?
¿EH?
PUES... SÍ...



SOMOS CIUDADANOS LIBRES, *KARLS*, Y OS ESTAMOS TRAYENDO EXPRESAMENTE LA COMIDA A VOSOTROS, QUE TENÉIS SUERTE DE PODER COMER SIQUIERA.
LO PRIMERO ES DAR LAS GRACIAS, ¿NO?
PUES MÉTETE ESTO EN LA CABEZA.
ESTOS TIPOS...
!

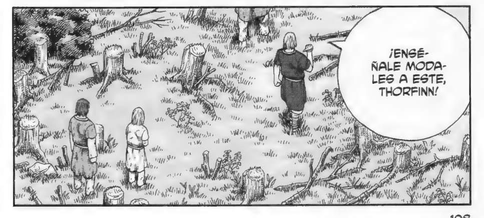




MUCHAS GRACIAS POR SU CONSIDERACIÓN.
LO ACEPTAMOS CON MUCHO GUSTO.



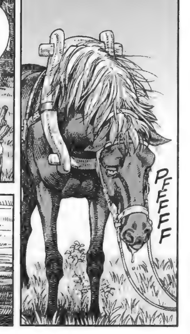





TOMA EL CABALLO.
PROCURA QUE NO SE HAGA DAÑO.
SÍ.



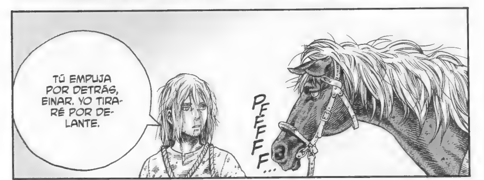

Y SE PONEN A DORMIR.
ROOONC
ZZZZ
¿DE QUÉ VAN ESOS? ¿HAN VENIDO A ESCAQUEAR-SE?


PFFFFF


GRUCH

¡VAYA MANERA DE MALTRATARNOS! ¡ES INDIGNANTE!
SE LO DIRÉ AL AMO.






ESTE CABALLO ESTÁ VIEJO Y NO PODRÁ POR SÍ SO-LO.
¿NO SERÍA MEJOR COR-TAR EL TRON-CO EN TROZOS MÁS PEQUE-ÑOS?
UNA VEZ EN LA ORILLA, HA-REMOS UNA BALSA.
ZRAS


LOS ÁRBOLES SON DEL AMO.
VENDE LOS CEDROS COMO MATERIAL DE CONSTRUCCIÓN Y NO PODEMOS CORTARLOS PORQUE SÍ.


PERO... ¿ESTE NO SERÍA TRA-BAJO DE ESOS?
NORMAL-MENTE NO SE DEJA A LOS ESCLA-VOS MANE-JAR CABA-LLOS.
¡AH, CLA-RO! POR ESO TRAEN UN SOLO CA-BALLO, Y EN-CIMA COMO ESTE.
PARA QUE NO PODA-MOS HUIR A SU GRU-PA...
MIRA, DÉJA-LO.
VA-MOS.

ZROOOOK
¡¡NUAAAAAGH!!
CRAAA
ZRSSS...
ZRAS...
CROAC

UFFF...

ZRRRS


UFA
UFA
UGH...
MIERDA...
QUÉ HAMBRE TENGO, ME ENCUENTRO FATAL...


SE VAN A ENTERAR... LOS VOY A DELATAR...
SE HAN COMIDO NUESTRO ALMUERZO...
NI SE TE OCURRA...
SOLO CONSEGUIRÁS QUE TE MALTRATEN AÚN MÁS.



¡PUES VAYA! ¡ENTONCES SON COMO MEDIO ESCLAVOS!

¡SOLO QUIEREN SENTIRSE SUPERIORES A NOSOTROS MALTRATÁNDONOS!

OYE, THORFINN.

¿¡NO OPINAS TÚ LO MISMO!?

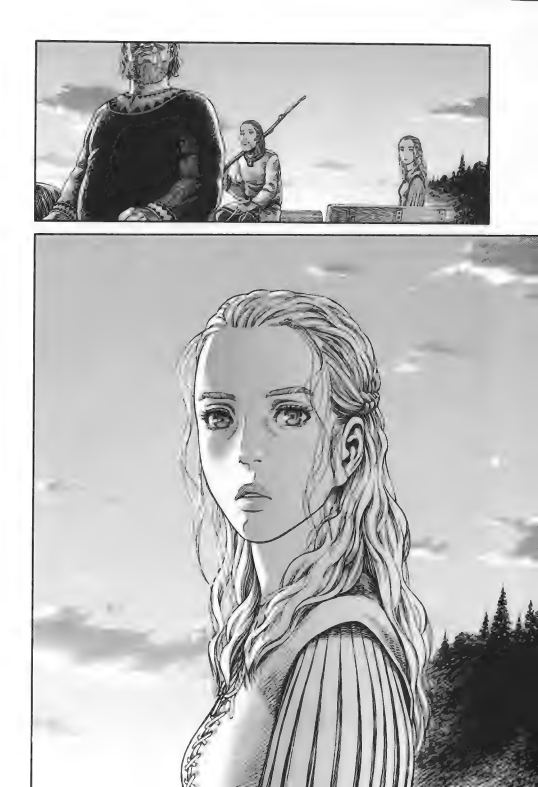
NO SÉ...

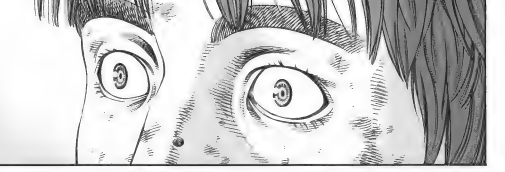
LA VERDAD... ES QUE ME DA IGUAL.


TROC TROC TROC
TROC
TROC
CLOP
CLOP
CLOP
¿¡CÓMO PUEDE DARTE IGUAL!?
¡FORMAMOS PARTE DEL PATRIMONIO DEL AMO! ESOS EMPLEADOS NO PUEDEN TRATARNOS COMO SI FUÉRAMOS MULOS DE...
¡EINAR! ¡THORFINN!

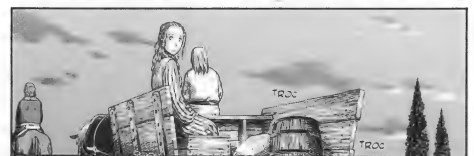

AH
¡AMO...!
¿QUÉ TAL, EINAR?
¿CÓMO HA SIDO TU PRIMER DÍA?


¡TENGO ALGO QUE DECIRLE, AMO!
HOY, SUS EMPLEA...
...DOS...
HAN...

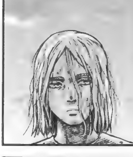





?
¿QUÉ PASA, EINAR? ¿QUÉ IBAS A DECIRME?

SI NO ME DICES NADA, ME VOY.
QUÉ RARO ERES.
TROC TROC TROC TROC
ZRAS
CLOP
CLOP

TROC
TROC
TROC









ME GUSTA ESTE LU-GAR.

VINLANDSAGA TOMO 8 FIN


MAPA VINLAND SAGA
La travesía de Thorfinn


EL PUEBLO EN EL QUE NACIÓ Y SE CRIÓ THORFINN
THORFINN VIVÍA CON SU PADRE, THORS, Y SU FAMILIA EN UN PUEBLO TRANQUILO QUE DESCONOCÍA LA GUERRA.
THORS
ISLANDIA
REIKIAVIK

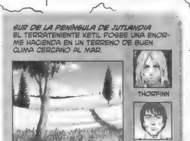



MAR DE NORUEGA
ISLAS FEROE
ISLAS SETLAND
OCÉANO ATLÁNTICO
MAR DEL NORTE
IRLANDA


DANELAW
GALES
INGLATERRA
LONDRES
RÍO TÁMESIS
NORMANDÍA
RÍO SENA
PARÍS
REINO DE LOS FRANCOS
RÍO LOIRA

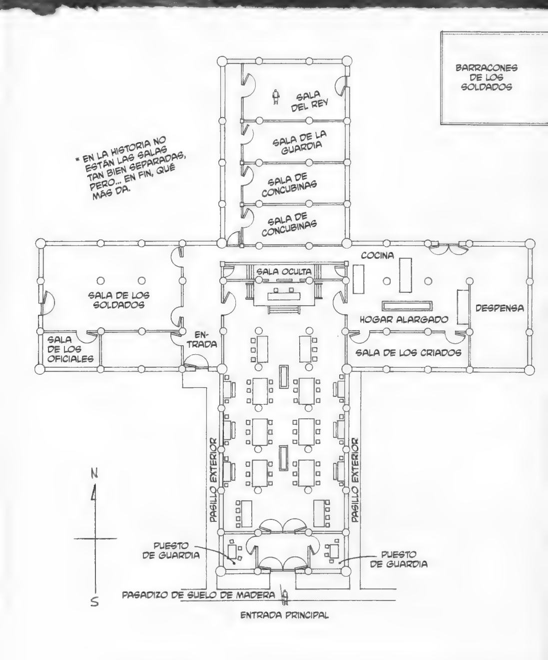

RUTA DESCONOCIDA
DINAMARCA
RÍO RIN
RÍO WESER
RÍO ELBA
NORUEGA
SUECIA
GOLFO DE BOTHIA
FINLANDIA
LAGO LADOGA
GOLFO DE FINLANDIA
MAR BÁLTICO
RÍO DAUGAVA
RÍO ODER
RÍO VÍSTULA


YORK
BASE DEL EJÉRCITO DANÉS Y LUGAR DONDE SE ENCUENTRA LA RESIDENCIA DEL REY SVEND, QUE ADEMÁS ES EL CENTRO DE COMERCIO DE LA PARTE NORTE.
ASKELADD
SVEND
CANUTO
THORKELL


SUR DE LA PENÍNSULA DE JUTLANDIA
EL TERRATENIENTE KETIL POSEE UNA ENORME HACIENDA EN UN TERRENO DE BUEN CLIMA CERCANO AL MAR.
THORFINN
EINAR

DOCUMENTACIÓN

RESIDENCIA DEL GRAN REY SVEND

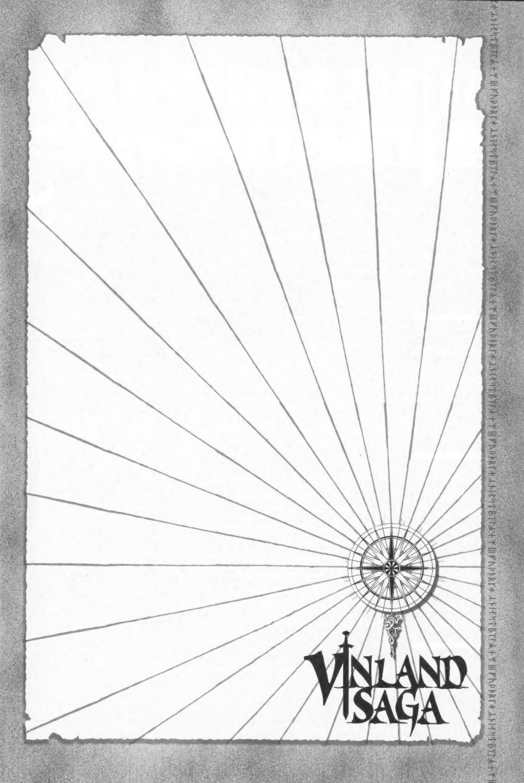


VINLANDSAGA 8

Publicación de Editorial Planeta, SA.
Diagonal, 662-664, 7° D, 08034 Barcelona.
ISBN n. 8: 978-84-16476-91-6

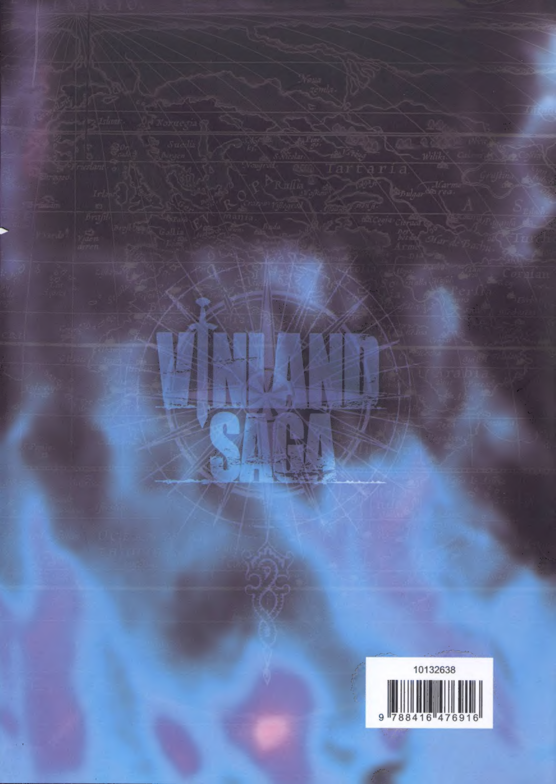
Traducción: Marc Bernabé (DARUMA Serveis Lingüístics, S.L).

Depósito legal: B-11316-2014. (III-16) (tomo 8) (10132638).
El precio en Canarias, Ceuta y Melilla incluye gastos de transporte.
Printed in EU / Impreso en UE.


VINLAND
SAGA


Mongol
S. Francesces.
Due
Don Garcia
Baixos de Nazaret
Mascarenas
Don galopes
S. Apollonia
Pomeri

Pienso que tengo que dejar de fumar, pero no termino de conseguirlo. Llevo más de 10 años fumando y es como una costumbre adquirida, la verdad. Ya no tiene nada que ver con que me sepa bien o mal el tabaco. Lo que pasa es que, a mi alrededor, se está imponiendo una sociedad sin humo y puede que llegue el día en el que sea imposible conseguir tabaco por mucho que te apetezca fumar. Me imagino a alguien en un futuro donde está terminantemente prohibido fumar, viendo imágenes del pasado en las que aparezco yo, sorprendiéndose en plan "¡Uau! ¿¡Este hombre está tragando humo!? ¡Pero qué idiota! ¿¡Por qué hace eso!?". Y así es como, supongo, todas las épocas van pasando a formar parte de la historia. Imagino que, viviendo en nuestra propia época, no somos capaces de percibirla de esta forma. Y, mientras doy vueltas a esta cuestión, me enciendo hoy, de nuevo, un cigarrillo histórico. ¡Fuuuh!


Norvegia
Tartaria
EVROPA
VINLAND
SAGA
10132638
9 788416 476916